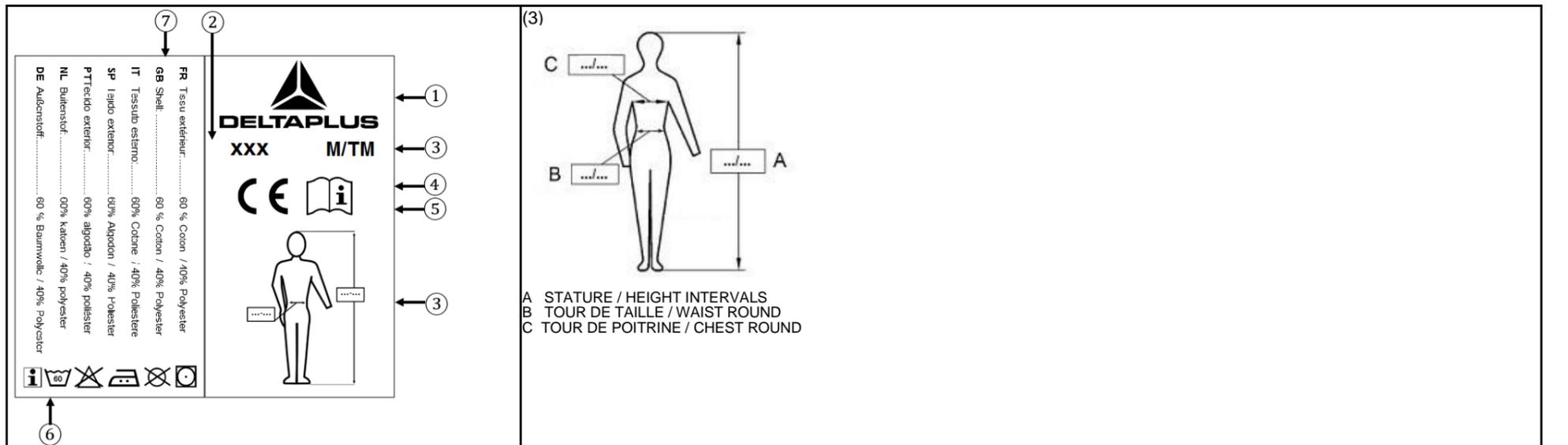






conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (5) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (6) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (7) Materiale. **EL Σημανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προοφρομένο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. : (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγέθους (Α:ανάστημα; Β:μέγεθος της μείσης ή C:μέγεθος του στήθους) / (4) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ). / (5) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (7) Υλικό. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. : (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina (A:visina; B:opseg struka ili C:opseg grudi) / (4) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (7) Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. : (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система (A:Висота; B:Розмір в талії або C:Розмір в грудях) / (4) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktограма CE). / (5) Piktogrami "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (7) Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. : (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ / (3) Размерная система (A:рост; B:обхват талии или от C:обхват груди) / (4) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (5) Piktogrammy "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) Международные символы технического обслуживания. / (7) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. : (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması / (3) Ölçü sistemi (A:Yükseklik aralıkları; B:bel çevresi veya C:göğüs çevresi) / (4) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirleme (CE sembolü). / (5) Piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (6) Uluslararası bakım sembolleri. / (7) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能). 标签标识提供的防护级别及其它信息. : (1) 制造商识别号 / (2) EPI识别码 / (3) 尺寸制 (A:身高; B:腰围 或 C:胸围) / (4) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规. / (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / (6) 国际通用保养符号. / (7) 材料. **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. : (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti (A:postava; B:okrog pasu ali C:okrog prsi) / (4) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (5) simboli "I": Pred uporabo pazorno preberite navodilo. / (6) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (7) Materiali. **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesilidiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. : (1) Valmistaja loogotüüp / (2) Isikukaitsevahendi andmed / (3) Suurussüsteem (A:pikkus; B:vööümbermõõt või C:rinnauumbermõõt) / (4) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (5) Piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (7) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. : (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija / (3) Izmēru sistēma (A:Augums; B:Vidukļa izmērs vai C:Krūšu daļas izmērs) / (4) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (5) Piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) Starptautiskie kopšanas simboli. / (7) Medžiagos. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. : (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema (A:aukštis; B:juosmens apimtis ar C:krūtinės apimtis) / (4) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (5) Piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (7) Materialai. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. : (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlekar (A:storlek; B:runt midjan eller C:runt bröst) / (4) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (5) Piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (6) Skötselråd internationella symboler. / (7) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. : (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsesystem (A:højde; B:livmål eller C:brystmål) / (4) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (5) Piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (6) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (7) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. : (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Henkilösuojaintunnus / (3) Kokojärjestelmä (A:pituus; B:vyötärönympärys tai C:rinnanympärys) / (4) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (5) kuva-symbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) Kansainväliset hoitomerkit. / (7) Materiaali.

**AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعرفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. : (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام التحجيم (A:مسافات الارتفاع; B:دوران الخصر أو C:دوران الصدر) / (4) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (5) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (6) رموز الصيانة الدولية. / (7) المواد الخام.



**FR Matière:** HORTEN2: Tissu Softshell 96% Polyester 4% Elasthanne 3 couches laminées. **EN Material:** HORTEN2: Softshell 96% polyester 4% elasthane fabric. 3 laminated layers. **ES Material:** HORTEN2: Tejido "Softshell" 96% poliéster 4% elastano 3 capas laminadas. **IT Materiale:** HORTEN2: Tessuto Softshell 96% poliestere 4% elastan 3 strati laminati. **PT Material:** HORTEN2: Tecido Softshell 96% Poliéster 4% Elastano 3 camadas laminadas. **NL Materiaal:** HORTEN2: Softshell 96% polyester 4% elastaan stof. 3 gelamineerde lagen. **DE Material:** HORTEN2: Stoff «Softshell» aus 96% Polyester 4% Elasthan. 3 laminierte Schichten. **PL Material:** HORTEN2: Tkanina: Softshell 96% poliester, 4% elastan. 3 warstw laminowane. **CS Materiál:** HORTEN2: Softshell 96% polyester 4% elastan. 3 laminované vrstvy. **SK Materiál:** HORTEN2: Softshell 96% Polyester 4% Elastan. Trojvrstvný laminovaný materiál. **HU Anyag:** HORTEN2: Softshell szövet 96% Poliéster 4% Elastán 3 laminált réteg. **RO Materie:** HORTEN2: Tesătură Softshell 96% Poliester 4% Elastan. 3 cusături laminate **EL Υλικό:** HORTEN2: Ύφασμα ελασθάνης Softshell 96% Πολυεστέρα 4% σε 3 στρώματα. **HR Materijal:** HORTEN2: Troslojni laminirani materijal "Softshell" 96% poliester, 4% elastan. **UK Матеріал:** HORTEN2: Тканина Softshell 96% поліестер 4% еластан. 3 ламіновані прошарки. **RU Материал:** HORTEN2: Материал Softshell 96% полиэстер 4% эластан 3 ламинированные вставки. **TR Malzeme:** HORTEN2: 3 lamine katlı %96 Polyester %4 Elastan Softshell kumaş. **ZH 材料:** HORTEN2: 3层压制软壳布料 96%涤纶 4%氨纶. **SL Material:** HORTEN2: Tkanina Softshell iz 96 % poliestra in 4 % elastana s 3 laminiranimi plastmi. **ET Material:** HORTEN2: Riie Softshell 96% polüester 4% elastaan 3 õhukest kihti. **LV Materiāls:** HORTEN2: „Softshell” audums 96% poliesters 4% elastāns 3 laminētas kārtas. **LT Medžiaga:** HORTEN2: Audinys „Softshell” 96% poliesteris 4% elastanas 3 laminuoti sluoksniai. **SV Material:** HORTEN2: Vävnad Softshell 96% polyester 4% elastan 3 lager. **DA Materiale:** HORTEN2: "Softshell"-stof 96% polyester 4% elastan 3 laminerede lag. **FI Materiaali:** HORTEN2: Softshell-kangas 96 % polyesterä, 4 % elastaania, 3 laminoitua kerrosta.

**AR المادة: 3 HORTEN2:** طبقات مغلقة بالسوفتشيل 96 % البوليستر 4 % نسيج الإيلاستين.

TR:İtlahtacı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94  
 RU: EAC TP TC 019/2011 UA: 023